

DIRECTEUR  
M. Paillares

# LE BOSPHORE

Numéro 288

VENDREDI

8 Octobre 1920

LE N° 100 PARAS

UN AN SIX MOIS  
Constantinople Ltg. 7 Ltg. 4  
Province..... 8 4.50  
Etranger..... Frs. 80 Frs. 45

## Journal Politique, Littéraire et Financier ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

LASSEZ D'EAU LASSEZ VOUS BLAVER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LASSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE  
PAUL-Louis COURIER.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :  
Péra, Rue des Petits-Champs No. 5.  
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra  
TÉLÉPHONE : Péra 2089

### LA PETITE ENTENTE PRÉPARE LA PAIX DU MONDE

Dans le Bosphore du 18 décembre 1919, j'écrivais ceci : « Forts de notre prestige, disons aux Tchécoslovaques, aux Yougo-Slaves, aux Hongrois et aux Roumains : rapprochez-vous de l'Autriche, formez avec elle un bloc danubien.... » Le lendemain dans un article intitulé « Faisons un rêve », j'écrivais encore les lignes suivantes : « L'intérêt européen, je dirai plus, l'intérêt universel veut que les richesses innombrables de la grande Russie ne dorment pas au sein de la terre. Le monde est épuisé, il importe de fortifier son sang et de reconstituer son organisme. Dans les steppes qui s'allongent indéniablement dans l'Asie russe on trouvera de quoi le sauver. Mais le Germain guette ces trésors incomparables. Re-poussé du sud, chassé des jardins de France, il jette ses regards toujours cupides vers cet Eldorado qui n'est pas une chimère enfantée par un nouvel Orellana. Il voit là toute une revanche facile qui remettra ses Hindenbourg et ses Ludendorff sur un piédestal prodigieux. Et bien, il importe de briser net ces élans en leur opposant une digue infranchissable. Et cette digue sera constituée par l'Ukraine, la Pologne, la Lituanie, la Lituanie, l'Estonie et la Finlande. Ces pays rendus à la liberté se donneront la main pour former un tampon entre la Russie et l'Allemagne... A l'autre bout de l'Europe, de la Manche au Bosphore, il sera facile d'établir un autre rempart : l'Angleterre, la Belgique, la France, l'Italie et la Grèce, de plus en plus étroitement unies, préserveront par une chaîne ininterrompue le bassin de la Méditerranée de la descente des Barbares... »

Or voici que le rêve semble vouloir devenir une réalité. En effet, n'a-t-on pas annoncé déjà la formation d'une « Petite Entente » qui réunirait dans une même pensée de défense Tchéco-Slovaques, Yougo-Slaves et Roumains ? J'ai sous les yeux le discours que prononça le 1er Septembre, M. Benès, ministre des affaires étrangères de Tchéco-Slovaquie, devant la Commission parlementaire permanente. Dans un exposé magistral qui fit une profonde sensation M. Benès déclara qu'il avait conclu une alliance avec le gouvernement roumain. « L'alliance dit-il, a pour but, avant tout, de garantir l'application du traité de paix avec la Hongrie. Il s'agit d'une amitié véritable, franche et réciproque, soutenue par une collaboration dévouée, qui unit les deux nations très étroitement et que rien, croyons-nous ne pourra jamais rompre... Avec la Roumanie nous avons abouti à un accord complet, dans la question de nos futures relations et de notre politique en général... De part et d'autre on a fait preuve de la plus grande amitié et du plus sincère désir d'entente... Nous nous sommes notamment mis d'accord sur la conduite à suivre pour l'application du traité de Trianon et sur les mesures de défense à prendre au cas où l'intégrité de l'un des deux Etats serait menacée d'une façon quelconque. »

Michel PAILLARES

### La France et la Russie

Paris, 6 T.H.R. — Les paroles prononcées par M. Leygues, président du conseil, dans sa déclaration ministérielle, au sujet de la Russie, ont trouvé un écho profond chez beaucoup de Russes réfugiés à l'étranger. De nombreux témoignages de gratitude ont été envoyés à M. Leygues, pour la façon dont il a rappelé le rôle joué par la Russie au début de la guerre.

### LES MATINALES

Le maire de Cork en Irlande qui, depuis plus de cinquante jours, s'obstine à vouloir mourir de faim dans sa prison et qui continue malgré cela à vivre, tend à donner raison, à ceux qui prétendent qu'on ne meurt plus de cela aujourd'hui. Je veux bien croire que ce gréviste de la nourriture est un type phénoménal dans son genre et doué d'un organisme bien fait pour dérouter les hommes de science. Tout de même on doit avouer qu'il y a quelque chose d'étrange dans cet événement qui nous présente un être somme toute humain et dont la vie persiste durant deux mois sans rien demander à l'alimentation. C'est tout simplement un défi à la nature, même si l'on doit s'en tenir à la performance acquise, étant donné qu'un dénouement fatal n'est pas exclu d'un moment à l'autre.

Et je rapproche avec une certaine pitie, du cas fantastique de cet Irlandais, celui plus humble d'un M. Théodore Vassov mort de faim à Athènes le 1er octobre dernier, Rue Clad No. 1, pour n'avoir rien mangé pendant trois jours, faute d'argent. Sans vouloir faire la grève de l'estomac, ce malheureux a perdu pour toujours le goût du pain en moins de trois fois 24 heures. C'est aller trop vite à la mort, sans doute, et d'un extrême à l'autre. Mais qui sait si l'autopsie dit vrai. Au surplus là n'est point la question. Je me demande seulement si l'air de la prison n'est pas doué de propriétés nutritives qui méritent de le recommander à certains tempéraments débiles. Bien entendu ce n'est pas de l'air de nos prisons que j'en parle et pour cause...

VIDI

### Le complot d'Andrinople

Une correspondance d'Andrinople donne les détails suivants au sujet du complot découvert à Andrinople et qui a entraîné l'arrestation du maire turc et du mufti de la ville.

Depuis longtemps la communauté musulmane s'accordeait le maire d'Andrinople de complicité avec Djafar Tayar et toute la population était fixée pour les sentiments antichrétiens de cet homme en dépit des assurances de dévouement qu'il prodiguait aux autorités grecques. Sa destitution fut accueillie avec un soulagement.

La nouvelle plus récente de son arrestation et de celle du mufti confirma les soupçons des uns et les assurances des autres et particulièrement des Antitayaris musulmans qui n'avaient pas hésité à mettre le commissariat hellénique au courant des agissements du maire et du mufti.

Les autorités d'Andrinople ne crurent pas devoir procéder au remplacement immédiat de ces deux fonctionnaires préférant suivre de près leurs intrigues et leur activité. Elles ne tardèrent pas à convaincre que tous deux encourageaient les quelques tatars restants et correspondaient avec Sofia d'une part et les partisans de Moustafa Kimal d'autre part.

Dans un puits de l'Ecole polytechnique turque les autorités découvrirent des armes et des vis pour canons ainsi que des lettres établissant les accords de ces Turcs avec des Bulgares et des nationalistes en vue de renverser l'administration grecque et de proclamer un régime d'autonomie en conformité d'un ancien projet turco-bulgare encouragé par d'autres milieux également.

Une vaste enquête est ouverte à l'effet de découvrir tous les complices.

Quand elle aura pris fin le commandement militaire publierà un communiqué spécial précisant les détails de cette affaire.

### Ste Sophie en danger

Un célèbre architecte anglais qui a examiné durant son séjour à Constantinople la mosquée de Ste-Sophie publiée dans le « Times » un rapport inquiétant sur l'état de ce monument dont certaines parties exigent une réfection immédiate afin de prévenir une catastrophe.

(Orient News)

### NOS DÉPÈGES

Révolution dans l'armée rouge

Londres, 6 oct. — Une dépêche d'Helsingfors signale une importante révolte dans l'armée rouge, le 82ème et le 74ème régiments d'infanterie ont refusé d'obtempérer à l'ordre qui leur a été donné de se rendre sur le front sud.

(Bosphore)

Allemagne et Autriche  
Vienne, 6 oct. — Les socialistes démocrates ont publié une motion contraire au rattachement de l'Autriche à Allemagne.

(Bosphore)

Le charbon anglais  
Londres, 6 oct. — Malgré les difficultés actuelles l'extraction du charbon en Angleterre a augmenté de 3% durant le mois de septembre comparativement au tonnage du mois d'août dernier.

(Bosphore)

La mission de M. Krassine  
Londres, 6 oct. — M. Krassine a fait une déclaration affirmant que sa mission en Grande-Bretagne est purement économique et qu'il n'a l'intention de traiter aucune question politique. (Bosphore)

Un mémoire polonais  
Paris, 6 oct. — La conférence des ambassadeurs a pris connaissance hier d'un mémoire du gouvernement polonais sur le conflit polono-lithuanien. (Bosphore)

M. von Mayer  
chez M. Millerand  
Paris, 6 oct. — M. von Mayer a demandé à être reçu par M. Millerand. Le président de la République le recevra samedi dans la matinée.

(Bosphore)

L'avance polonaise  
Varsovie, 6 oct. — La poursuite de l'ennemi continue. Dans le secteur de Lida, nous avons consolidé nos positions.

En Wolhynie, les Rouges reculent. Nous avons pris 2,000 prisonniers, 3 canons lourds et 9 mitrailleuses.

Sur la frontière polono-lithuanienne, pas d'opération.

(Bosphore)

L'armistice russe-polonais  
Londres, 6 oct. — Les négociations de Riga subissent un temps d'arrêt, les Bolchevistes ayant présenté des conditions inadmissibles pour la cessation des hostilités. (Bosphore)

La petite Entente  
Les journaux de Prague discutent de la tournée de M. Stamboulysky qui voudrait incorporer la Bulgarie dans la petite Entente disent que ce désir ne peut recevoir satisfaction à Prague. La voix prépondérante appartient à Belgrade, Bucarest, Athènes.

Le journal serbe « Prodi » assure que le prince régent et M. Vesnitch iront à Bucarest avec les représentants tchéco-slovaques et M. Venizelos pour régler la participation de la Grèce et de la Roumanie.

(Bosphore)

La convocation du Reichstag  
Berlin — On annonce officiellement que le Reichstag sera convoqué le 19 courant.

(T.S.F.)

### France

#### La conférence

#### des ambassadeurs

Paris, 7. T. H. R. — La conférence des ambassadeurs, réunie mardi matin a décidé que des officiers alliés, actuellement à Vienne, se rendraient à Klagenfurth pour suivre les opérations du plébiscite dont la date n'est pas encore définitivement fixée. La conférence, d'autre part, a adressé une note au gouvernement allemand au sujet de l'incident du canal de Kiel, où les autorités allemandes avaient arrêté un navire danois transportant des munitions et des approvisionnements à destination de la Pologne.

La conférence rappelle dans cette note que, conformément aux clauses du traité, la navigation sur le canal de Kiel est entièrement libre.

Enfin, la conférence a réglé une question de préséance, décidant que les membres de la commission des réparations prendraient rang entre les ambassadeurs et les chargés d'affaires.

#### Les vainqueurs d'Ouezzan

Paris, 7. T. H. R. — M. Leygues, président du conseil, a télégraphié au général Lyautey ses félicitations pour le succès des opérations de pacification dans la région d'Ouezzan et le rétablissement de l'autorité du Maghzen, ajoutant que la France était fière de l'armée marocaine qui poursuit, sous la direction du général Lyautey, sa mission de civilisation, et le priant de lui renouveler la gratitude du gouvernement de la République.

Le grand-vizir El-Mokri chez M. Leygues

Paris, 7. T. H. R. — El-Mokri, grand-vizir du sultan du Maroc, accompagné de Si-Mohammed-Tazi, représentant du sultan à Tanger, et de Si-Kaddour-Den-Chabat, directeur du protocole, est venu rendre visite, cet après-midi, à M. Georges Leygues, président du conseil et ministre des affaires étrangères.

M. Georges Leygues a prié le grand-vizir de transmettre tous ses vœux à S. M. chérifienne.

#### Allemagne

#### En Bavière

Paris, 7. T. H. R. — La presse française signale que le gouvernement bavarois aurait accepté l'envoi à Munich d'un délégué du Reich.

#### Un incendie à bord d'un paquebot allemand

Berlin, 6. T.H.R. — Un incendie s'est déclaré à bord du « Bismarck », paquebot en voie d'achèvement de la « Hamburg America-Line », qui devait être livré incessamment à la commission internationale.

On ne saurait s'empêcher, à propos de cet incendie qui a occasionné des dégâts considérables, de rappeler la campagne d'excitation menée dans la presse de Hambourg à propos de la livraison de la flotte de commerce allemande.

#### Italie

#### Les négociations italo-yougo slaves

Rome, 7. T. H. R. — C'est dans une grande ville du Nord de l'Italie qu'aurait lieu la rencontre des délégués de l'Italie et de la Yougo-Slavie.

### La conférence financière de Bruxelles

Paris, 6 T.H.R. — Il n'y a pas eu de séance plénière mercredi. La commission du crédit international n'a pas encore terminé ses travaux et les discussions continuent ; elles portent sur les projets déjà présentés qui seront sérieusement amendés, mais on tiendra compte des intéressantes suggestions qui y sont faites pour l'élaboration du projet définitif. Cependant, l'intervention des gouvernements pour donner les garanties jugées nécessaires serait maintenue : la commission jugeant que c'est la condition indispensable pour donner des crédits à certains Etats. On prévoit que le système de garanties, préconisé par le projet, subira aussi des modifications.

On prévoit la clôture de la conférence pour vendredi matin.

Le premier délégué de la Pologne, M. Grabski, a quitté Bruxelles, rappelé d'urgence à Varsovie.

## EN FRANCE

### Arrivée à Paris de l'ambassadeur français à Berlin

Paris, 6 T.H.R. — Dès son arrivée à Paris, M. Charles Laurent, ambassadeur de France à Berlin, eut un entretien avec le Dr von Simon. Les conférences engagées entre les techniciens portent sur la reprise des pourparlers commerciaux, entamés déjà depuis plusieurs mois. Il s'agit pour l'instant de déterminer la nature et la quantité de produits pouvant être échangés entre la France et l'Allemagne.

### Rapatriement des Français de Russie

Paris, 6 M.H.R. — Un train spécial arriva à Paris, transportant 239 nouveaux rapatriés français de Russie. 153 personnes sont encore attendues pour fin octobre.

### Voyage du président de la République

Paris, 6 T.H.R. — On prévoit que M. Millerand visitera, au printemps prochain l'Algérie et le Maroc.

## EN POLOGNE

### Nouvelles victoires

Varsovie, 6 T.H.R. — Le bureau de presse communiqué : Nos troupes ont occupé Nowogrodak. Dans les régions de Suwalki et de Sejny, par suite d'une entente avec le gouvernement lituanien les hostilités ont été suspendues.

Dans les derniers combats nous avons réussi à mettre en déroute complètement 16 divisions bolcheviques. Les états majors des 3ème et 4ème armée, ainsi que ceux de la 20ème, de la 55ème de la 57ème et de la 41ème divisions rouges et ceux de plusieurs dizaines de brigades sont tombés entre nos mains. Le butin qu'on n'a pu dénombrer jusqu'à présent s'élève à 42.000 prisonniers, 189 canons, plus de 800 mitrailleuses, 16 autos blindés, sans compter les fusils, munitions et cartouches etc. La quantité de matériel de guerre prise à l'ennemi prouve, on ne peut mieux l'importance des derniers préparatifs faits par les bolchevistes en vue d'une nouvelle et forte contre offensive, qui vient d'échouer complètement grâce à la vaillance de nos troupes. La presse polonoise est unanime à vanter les qualités stratégiques de notre commandement.

### Déclarations

#### du prince Sapieha

Varsovie, 5 T.H.R. — Le bureau de presse polonois communiqué : Selon les nouvelles parues dans les journaux de Varsovie, l'armistice polono-russe sera probablement signé vers le 15 Octobre. Le prince Sapieha, ministre des affaires étrangères a fait des déclarations suivantes aux journalistes polonois : La délégation soviétique à Riga soumit le 28 septembre des propositions préliminaires, qui contrastaient d'une manière choquante avec leurs déclarations précédentes. Espérons que cette attitude se modifiera au cours des pourparlers. La ligne d'armistice d'après la conception soviétique, passerait entre la Pologne d'une part et la Ruthénie Blanche ainsi que l'Ukraine d'autre part, et les armées rouges resteraient cantonnées sur ce territoire malgré la reconnaissance par les Soviets de l'indépendance de ces pays.

### La Pologne et ses voisins

Varsovie, 5 T.H.R. — Le Bureau de presse polonois communique :

Le prince Sapieha, ministre des affaires étrangères, a déclaré aux journalistes que le gouvernement polonois suit avec beaucoup d'intérêt la formation de la Petite Entente. La Pologne tient beaucoup aux excellentes relations qu'elle entretient avec la Roumanie et dont d'autres combinaisons politiques dépendent. M. Take Jonesco, ministre des affaires étrangères roumain est attendu à Varsovie. Les rapports polono-hongrois sont très amicaux.

M. Witos, président des ministres, a reçu une longue audience Sir Rumbold, ministre britannique à Varsovie. La conférence touchait la question de Riga et la question lithuanienne.

## NOUVELLES DE GRÈCE

### L'état du roi de Grèce

Athènes, 6 octobre  
Le bulletin de santé du roi pour la nuit indique la température 392. Etat stationnaire.

### La légation hellénique à Constantinople

Les journaux annoncent la nomination du ministre de Grèce à Washington, M. Roussos au poste de ministre de Grèce à Constantinople en remplacement de M. Canellopoulos qui serait nommé ministre à Sofia s'il accepte ce poste.

### Les coupables bulgares

On demande à Sofia que les représentants de Grèce, de Serbie et de Roumanie remettent au gouvernement Bulgare une liste de 505 personnes civiles et militaires dont l'extradition est demandée conformément au traité de Neuilly afin qu'elles soient jugées pour les atrocités commises pendant la guerre. Cette liste comprend aussi l'ex-roi Ferdinand et l'ex-généralissime Jekoff.

## LA RUSSIE DE WRANGEL

### Résumé des opérations militaires

(14 septembre — 1er octobre)

Sébastopol, 5. T.H.R. (Officiel) — Après la défaite subie par les troupes soviétiques dans la région de Kakhovka, le commandant en chef de l'armée russe tenant compte des succès remportés par les Polonais, pris la décision d'amener la XIIIème armée rouge qui opérait dans le secteur Nord-Est du front de la Tauride septentrionale.

Le 14 septembre, nos troupes passèrent, sur le front à l'offensive et au bout de 3 jours nous nous emparâmes du triangle des voies-ferrées Verkhni-Tokhnak Tzarevokonstantinovska-Pologui. Les Rouges, qui opéraient dans cette localité subirent de graves pertes et furent repoussés à l'est de la direction de Volnovakha.

Ensuite par les combats du 17 et du 18 septembre nous mîmes en déroute les troupes soviétiques, qui opéraient près d'Oriekhoff et nous nous emparâmes de cette ville, ainsi que de la localité dite Gouli-Polé. Le contre-offensive déclenchée par la 20ème division de l'infanterie et de la 9ème division de cavalerie rouges échoua complètement, l'ennemi ayant subi de graves pertes.

Sur ces entrefaites, notre cavalerie fit irruption sur les arrières des troupes soviétiques, qui se trouvaient au sud d'Alexandrovsk. Par suite des combats du 19 et du 20 septembre ce groupement des forces ennemis subit également la défaite de sorte que la 23ème division des tirailleurs, la 85ème brigade de la 29ème division furent encerclées et capitulèrent. Nous prîmes la ville d'Alexandrovsk et nous nous emparâmes de grands stocks de matériel roulant. Nos avant-gardes continuaient à poursuivre l'ennemi jusqu'à la station Sineleikovo.

Le total de nos trophées prises au cours de cette opération monte à 12000 prisonniers, 50 canons, 6 trains, 3 autos blindés et 35 locomotives en bon état 1000 wagons 12 bateaux et un nombre important de mitrailleuses. Par conséquent la 13ème armée soviétique peut être considérée comme entièrement anéantie.

Vers le 23 septembre nos troupes occupaient les positions suivantes : Nogaisk-An-dreevka-Tzarevokonstantinovska-Pologui Gouli-Polé-Makarenko-Slavgorod et Andreevka sur Dnieper (au Nord d'Alexandrovsk).

Or le commandant en chef apprit qu'en ce moment l'ennemi concentrait de nouvelles forces dans les régions Volnovakha-Marioupol pour attaquer à nouveau l'aile droite de notre armée.

Afin de disperser ce groupe nous entreprîmes de nouvelles opérations. D'autre part on décida de commencer des opérations navales contre la flotte rouge, qui avait osé le 16 septembre engager un combat contre nos navires au sud de Berdiansk.

Ayant dispersé par les combats du 25 et du 26 les effectifs ennemis sur les approches de Marioupol et de Volnovakha nos troupes occupèrent le 27 la régence Starodoubouskaya.

(Invisible) . . . et le point de croisement de voies-ferrées Volnovakha. Le lendemain elles prirent la ville de Marioupol. La 2ème division soviétique du Don, qui opérait dans cette localité fut définitivement anéantie.

Le 29 septembre nous dispersâmes au nord de Volnovakha les renforts soviétiques qui nouvellement arrivés sur ce front, dont la 7ème division de cavalerie rouge. A l'heure actuelle, l'ennemi se retire en hâte dans la direction du Nord. Nos avant-gardes qui continuent à poursuivre l'ennemi viennent se s'empêtrer d'un autre point de croisement important.

Le total de nos trophées dans la région Marioupol-Volnovakha s'élève à 5000 prisonniers, 9 canons, train blindé et de grands stocks de matériel roulant.

Dans la direction de Silenikovo nous capturâmes au cours des combats qui durèrent du 25 au 29 septembre, 2500 prisonniers et nous prîmes 4 canons et 34 mitrailleuses.

### La Grèce et la Petite Entente

M. Alexandropoulos, ministre de Grèce à Vienne, qui fera un court séjour à Belgrade, et M. Naoum, ministre de Grèce à Bucarest, qui viennent de partir pour gagner leurs postes, ont reçu du gouvernement des instructions précises concernant les pourparlers qu'ils auront à entamer à Belgrade et à Bucarest au sujet de l'adhésion de la Grèce à la Petite Entente. On assure que les traités d'alliance y relatifs seraient signés dans le courant de l'année avant même l' entrevue de MM. Venizelos et Jonescu.

### L'armistice polono-bolcheviste

Sébastopol, 5 T.H.R. — Un radio bolcheviste reçu aujourd'hui annonce que les représentants de la Pologne et des Soviets viennent de signer à Riga le procès-verbal suivant : « Étant donné l'accord intervenu relativement aux questions principales ayant trait à l'armistice et à la paix préliminaire entre la Russie et l'Ukraine soviétique, d'un côté, et la Pologne de l'autre, les parties intéressées s'engagent à signer les conditions d'armistice et de la paix préliminaire, d'ici au huit octobre courant. »

Le procès-verbal fut signé pour la Russie et l'Ukraine soviétique, par M. Joffe, et par M. Bombski pour la Pologne.

## ECHOS ET NOUVELLES

### A la Sublime-Porte

Une nouvelle délégation arrivée récemment d'Anatolie pour se plaindre des agissements des nationalistes, s'est présentée hier à la Sublime-Porte, mais le grand-vizir étant très occupé n'a pu la recevoir.

Damat Férid pacha n'a pu recevoir non plus, l'ex-président de l'Entente Libérale, Sadik bey, qui était allé lui rendre visite.

### Sollicitude impériale

Le conseil des ministres ayant approuvé les majorations demandées par le Chirkeï Hairi avait soumis le projet ad hoc à la sanction impériale. D'après le nouveau projet de loi le prix des billets de passage avait été majoré dans la proportion de 60 %, ce qui n'aurait pas manqué de grever lourdement le budget des habitants du Bosphore, pour la plupart fonctionnaires et petits bourgeois. Or, nous apprenons que le Souverain ayant trouvé excessives les majorations n'a pas voulu sanctionner le projet de loi en question et l'a renvoyé à la Sublime Porte pour être révisé.

### Angleterre et Belgique

Paris, 6. T.H.R. — Selon une dépêche de « Havas » M. Lloyd George et le premier ministre belge se rencontreront lundi prochain.

### Les négociations de Riga

Paris, 6. T.H.R. — Selon une dépêche de Varsovie, les négociations de Riga, momentanément compromises, rentrent dans une bonne voie. Les préliminaires de paix seront vraisemblablement prêts à la fin de la semaine.

Le conflit polono-lituaniens est également en bonne voie. Le règlement de la ligne d'armistice sera déterminé à bref délai.

### Dans les ministères

Le conseil des ministres a décidé de ne plus pourvoir de nouveaux titulaires des postes devenus vacants dans les différents départements de l'Etat. Les traitements afférents à ces postes seront retenus au profit du Trésor. Communication dans ce sens en a été faite aux intéressés.

### En Bulgarie

Paris, 6. T.H.R. — Le gouvernement bulgare fait publier un décret relatif à la nouvelle que les comitadjis bulgares auraient recommencé leur action dans la Macédoine serbe.

Le gouvernement bulgare, dit la communication, a pris des mesures très sévères pour empêcher la formation de bandes de comitadjis sur le territoire bulgare, et leur passage en Macédoine.

Le correspondant du « Temps » en Bulgarie télegraphie que le budget bulgare accuse un déficit de 500.000.000 de levias.

### France et Roumanie

Paris, 6. T.H.R. — M. Leygues, président du conseil, a reçu M. Take Jonescu, ministre des affaires étrangères de Roumanie.

### Mines flottantes

La base navale américaine communiquant que le vapeur Smith Thomson détruisit près de Varna une mine flottante.

D'autre part les autorités turques signalent qu'une mine flottante a été aperçue, entraînée par les flots, devant Anatol-Hissar des efforts sont faits pour la repêcher.

### Les provenances de Salonique

Deux cas de peste ayant été constatés à Salonique, les provenances de cette ville seront soumises aux mesures sanitaires d'usage.

### Mgr Dorotheos

S. G. le Locum-tenens du patriarche œcuménique garde la chambre depuis deux jours à la suite d'une légère indisposition.

### Le roi errant

Les journaux venizelistes d'Athènes expriment leur vive satisfaction de la solidarité que l'Italie manifeste avec la France et l'Angleterre au sujet de l'ex-roi Constantin qu'elle n'a pas autorisé à séjourner à Rome.

### Capture du bandit Akif

La direction de la police ayant appris que le fameux bandit Akif se trouvait depuis trois jours en notre ville où il se cachait dans un endroit écarté de Stamboul, a réussi hier à lui mettre la main au collet. Akif avait dérobé une somme de 22,000 livres turques à la population de Kendiré.

### La situation commerciale à Trébizonde

Le Djagadamard apprend que les affaires commerciales à Trébizonde sont dans un marasme complet par suite des dernières dispositions arbitraires du gouvernement kényaniste relatives à la perception de nouveaux impôts et taxes douanières.

Le principal produit de ce vilayet est la noisette dont la récolte a été fort maigre cette année-ci. Les taxes douanières sur les marchandises importées ont été quintuplées.

### Le général Ioannou à Constantinople

Le général de division hellène Ioannou est attendu aujourd'hui ici venant de Brousse.

### Appartements pour les sinistrés

Hier a eu lieu la cérémonie de la pose de fondements des appartements qui seront construits pour les sinistrés à Laléli, Stamboul. Assistaient à cette cérémonie : Tevfik pacha, président du Sénat, le ministre de l'intérieur Réhid Mumtaz pacha, l'aide de camp général Omer Yaver pacha, le médecin de Sa Majesté Réchad pacha et autres personnalités de marque.

### Agressions nocturnes contre des tramways

Mardi dernier à 10 heures et demie du soir, le tram rentrant de Yedid-Coule Ak-Serai a été attaqué entre Davoud-Pacha et Et-Yénez par des malfaiteurs qui blessèrent le conducteur à coups de pierres mais sans réussir à arrêter la voiture.

Peu après, les agresseurs tirèrent des coups de revolver sur un autre tram dont ils brisèrent les vitres.

### Concert

Aujourd'hui, 8 Octobre, à dix heures du soir aura lieu le 2e concert d'hiver du célèbre violoncelliste Jacques Bountchouk, avec le concours de M. Paul Kolotoff, artiste de l'Opéra Simina de Moscou, et du célèbre compositeur Filomen Adinoloff.

Nous voyons dans le programme : Concert, Dvorak op 10 k., Arabesque, Debussy ; Ballade, Chopin, Variations, Beethoven, Arie de l'Opéra Paillacci, Carmen, romances de Tchaïkovsky et Raminoff.

Nous n'avons pas besoin de faire l'éloge de Jacques Bountchouk dont tout Pétra connaît et admire le talent. Nous sommes persuadés que nombreux seront ceux qui voudront applaudir encore cet excellent artiste qui est aussi un grand cœur.

On n'a pas oublié qu'il offrit son concours le plus désintéressé aux orphelins... C'est là un geste que le public voudra récompenser...

### La maison Callivroussi

La maison Callivroussi (Grand Rue de Pétra, 342) à l'honneur d'informer son élégante clientèle que sa collection de modèles choisis parmi ceux des meilleures maisons de Paris, sera exposée à partir du Lundi 4 octobre (n. s.).

Assurez-vous contre les Accidents à la Royal Exchange Assurance Corporation, Agents Généraux : J. W. Whittall & Co Ltd Sanassian Han, Stamboul.

R. P.

</div

## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
7 Octobre 1920  
Renseignements fournis  
par Nicolas A. Aliprantis  
Galata, Haydar-Han No. 37  
Tours cotées à 5 h. du soir au Haydar Han

### OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltg.	13/25
Turc Unifié 4 op.	72/50
Lots Turcs	11/30

### MONNAIES (Papier)

Livres anglaises.	424/-
Francs français	167
Drachmes	246/50
Lires italiennes	99
Dollars	119
Roubles Romanoff	—
Kerensky	—
Leis	44/25
Couronnes	7
Marks	38
Levas	32/50
Billets Banque Imp. Ott.	112
1er Emission	101

### MONNAIES (Or)

Livre turque	509
--------------	-----

Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.

### Paris clôture du 6

Ch. s. Londres	52.430
s. Berlin	23.50
s. Vienne	incoté
s. New-York	14.955
s. Bucarest	28.25
s. Athènes	incoté
s. Rome	59
s. Genève	240.25
s. Bruxelles	105.50

### Bourse de Londres

### Clôture du 6

Ch. s. Paris	52.45
s. Vienne	incoté
s. Berlin	224.50
s. New-York	3.50.375
s. Sofia	incoté
s. Bucarest	incoté
s. Rome	79.75
s. Genève	21.84
Prix argent	56.75

### Marseille, le 5.

### Riz 208. Pois 155. Fécule 140.

### Le Havre 4.

### Coton oct. 375.nov. 460. déc. 445.

### Lyon, 5.

### Soies Cévennes 260. Italie 275. Canton 215. Syrie 250. Chine 300.

## La Politique

### La résistance à Angora

Loin de vouloir arriver à un accord et d'accepter le Traité de Sèvres, les nationalistes entendent, au contraire, prolonger la lutte en intensifiant la guerre de guerrillas qu'ils ont entreprise. Tel est le résumé d'un entretien que nous eûmes avant-hier avec une personne, partie pour Angora pour y étudier la situation et qui vient de rentrer. Ainsi donc, le vend est à la guerre au camp nationaliste, à moins que l'on ne veuille se montrer ainsi intrusant que pour arriver à obtenir de meilleures conditions d'entente. Cependant, certaines nouvelles venues d'autres sources, confirmèrent ces premiers renseignements.

Le Dr Loutfi Fikri bey et ceux qui, avec lui, cherchent à reconquérir Constantinople avec Angora, perdent donc leur temps.

Quoiqu'il en soit, les événements doivent suivre leur cours inéluctable et, malgré tout les kényalistes posent eux-mêmes à nouveau et d'une façon plus nette la question de la répression du mouvement qu'ils ont créé en Asie Mineure. Car il est impossible de laisser se prolonger en Anatolie l'état actuel des choses qui lèse aussi bien les intérêts bien compris de la Turquie que ceux des Alliés. En somme, quelque soit celui qui doit l'entreprendre, faudra-t-il envisager l'expédition d'Anatolie avant que la saison mauvaise ne rende plus difficiles des mouvements de troupes.

Les dirigeants du mouvement nationaliste affirment qu'ils n'ont rien à perdre et tout à gagner en continuant leur politique de

résistance au traité de Sèvres. Ils se déclarent sûrs du résultat final. C'est admettre que les Grandes Puissances ont cessé d'exister et que ce que l'Allemagne avec ses soixante-dix millions d'hommes, n'a pu obtenir c'est-à-dire la révision du traité de Versailles, eux pourront la réaliser quant au traité de Sèvres avec la politique de chantage qu'ils ont inaugurée. C'est assez enfantin comme raisonnement.

Le seul résultat tangible que les nationalistes obtiendront, c'est celui de perdre les quelques sympathies dont ils disposent encore dans certains milieux européens.

### L'Informé.

## Dernières nouvelles

### Moustapha Kemal et Kiazim Kara Békir

Moustapha Kemal a adressé à Kiazim Kara Békir un télégramme l'invitant à hâter ses opérations militaires de façon qu'elles soient terminées avant que se fassent sentir les rigueurs de l'hiver.

### Le dernier budget semestriel

Le dernier budget semestriel sera soumis à l'examen de la commission financière de contrôle avant d'être soumis au conseil des ministres.

### Les cadres de l'armée

Le ministère de la guerre aura fini jusqu'à la fin du mois d'octobre la réorganisation des cadres de l'armée turque suivant les dispositions du traité de Sèvres. Les jeunes officiers seront versés dans la gendarmerie.

### Avis

Les adhérents de la Ligue des Locataires sont informés qu'ils peuvent venir retirer leur carte de membre de la ligue à l'immeuble de l'Amicale en face de l'ambassade d'Amérique rue Cabrisian No 35 tous les jours de 10 à 5 heures.

Un conseiller légiste sera à la disposition des membres adhérents pour conseils et renseignements tous les jours de 10 à 1 h. de l'après-midi sauf Vendredi, Samedi et Dimanche.

Péra, le 6 Octobre 1920.

Le Président  
Emile De Gand

### REVUE DE LA PRESSE

#### PRESSE TURQUE

##### L'Angleterre et l'Egypte

DU PEGAM-SABAH :

Ainsi que le proverbe français le dit : « Charbonnier est maître chez soi » une nation est indépendante sur son territoire. Elle peut avoir le régime qu'elle veut. Oui, une pareille théorie existait naturellement.

Les ouvrages de droit international traitent longuement de la question de l'intervention et de la non-intervention.

Néanmoins, nous ne croyons pas que la Ligue des nations qui prend de plus en plus une forme pratique modifiant soit peu ce principe.

Mais, lorsqu'un gouvernement n'agit pas avec justice et équité sur son territoire, s'il opprime son peuple comme dans les temps anciens, nous ne croyons pas non plus que les Puissances renoncent à intervenir tôt ou tard dans les affaires intérieures de ce pays. Surtout nous ne croyons point qu'elles respectent son indépendance.

L'indépendance d'une nation vis-à-vis de l'étranger implique donc un certain mérite...

Environ 40 ans auparavant le gouvernement britannique intervint dans les affaires intérieures de l'Egypte : il y restaure la paix et la sécurité, régularisa son administration dans le but peut-être d'établir son hégémonie dans les Indes, de contrôler de près le canal de Suez, mais aussi d'accomplir sa tâche civilisatrice et de rendre service ainsi aux Egyptiens.

Ceux-ci profitèrent matériellement et moralement de l'administration anglaise. A mesure qu'ils progressaient, ils sentirent la lourdeur de cette tutelle ; leur amour-propre s'en ressentit également. Ils participèrent au mouvement national.

Le gouvernement britannique clair-

voyant leur restitua l'indépendance avec quelques restrictions politiques.

Nous souhaitons de tout cœur que nos anciens compatriotes, nos coreligionnaires puissent faire un bon usage de la liberté qu'ils ont obtenue par leurs vertus et leur culture. C'est alors qu'ils vont prouver qu'ils la méritent.

#### PRESSE GRECQUE

##### Leur amnistie

Du Proia :

Les forces nationales de Mustafa Kemal ont succédé aux Jeunes Turcs. Elles aussi ont anéanti des milliers, des centaines de milliers d'habitants, des communautés entières, dévasté de territoires immenses. Elles ont conduit l'armée libératrice grecque à l'intérieur de l'Anatolie, enregistrant défaites sur défaites, ruines sur ruines. Et maintenant que vous-droit-on ? Les amnisties !

On voudrait en d'autres termes ajouter la goutte qui fera déborder le vase. Il n'est pas difficile de deviner où tout cela aboutira. Quand la conviction sera enfin acquise que dans ce pays les crimes les plus monstrueux sont commis et qu'en amnistie ensuite leurs auteurs et les complices, alors, à la demande générale, le traité de Sèvres sera révisé.

Ceux qui proposent et discutent sérieusement cette amnistie ne pensent donc pas aux gémissements des victimes, à l'horreur furieuse des survivants, à l'indignation du monde civilisé, à la protestation des personnes sensées ?

A qui pensent-ils donc ?

#### PRESSE ARMENIENNE

##### Le décret du 6 juin

Du Djagadamar :

Nous avons rebroussé samedi le dispositif prononcé par Moustafa Kemal à la grande assemblée nationale pour répondre aux interpellations de certains députés. Il affirmait que le 6 juin il avait ordonné des préparatifs pour une offensive tendant à occuper les défilés de Sarikamish et de Soghanli. Les deux positions se trouvent sur la voie menant à Erzeroum.

Moustapha Kemal tient fermement au traité de Brest-Litovsk pour occuper Kars, Ardahan-Batoum.

L'année dernière les tentatives qu'il fit dans ce sens ont piteusement échoué. Celles de mai dernièrement le même sort.

L'Arménie qui a arrêté l'invasion turco-allemande, voici deux ans et demi, n'a cédé jamais à une horde de massacres de femmes et d'enfants.

Nous n'avons pas seulement une confiance inébranlable en l'énergie et la force de résistance de l'armée de la jeune République, mais encore nous aimons à croire que l'offensive hellénique sera reprise de plus belle, cette fois-ci par la Mer Noire.

Le décret du 6 juin est un appel guerrier qui n'a pas trait exclusivement à l'Arménie et à la Géorgie, s'il est agréable aux autres de voir tout un peuple languir sous le joug du panislamisme, nous allons proclamer que ce peuple ne mourra pas sans provoquer des complications formidables. Si les fautes commises au cours de la guerre avaient été réparées après l'armistice, nous n'aurions eu à subir aucun des maux de l'heure présente.

Miles Yacoute, Marguerite et Anna Nakachian, Mme Vve K. Dadian et ses enfants, M. V. K. Dadian et ses enfants, M. et Mme Kovanian, M. et Mme B. Dadian et leurs enfants, Mme Vve S. Dadian, Mme Vve D. Dadian et ses enfants, Mme Vve S. Pachalian, M. Aram Haladjian, M. Bedros Haladjian, M. Mihran Haladjian, M. Sourine Haladjian, M. le Dr et Mme Y. Haladjian, Mme Vve O. Nakachian et ses enfants, Mme Vve A. Nakachian, ainsi que les familles Tchayan, Babayan, Dadian, Chahbaz, Feroukhan, Topalian, Djamouzian, Nakachian ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

#### Mme Vve Eugénie Nakachian

(Née Dadian)

leur mère, tante, cousine et alliée décédée le 7 Octobre 1920 après une à longue et douloureuse maladie et vous prient d'assister à la cérémonie funèbre qui aura lieu le Samedi 9 Octobre à 2 heures de l'après-midi à Péra, en l'Eglise arménienne de la Ste Trinité d'où la dépouille mortelle sera transférée au cimetière de Chichli.

Le présent avis tiendra lieu de lettre de faire part.

## FRANCE

Monsieur W. GARMROUGAN, établi en 1899, à l'honneur de porter à la connaissance de son honorable clientèle que pour faciliter les affaires, il a ouvert à PARIS (9me), 14 Rue Taitbout un bureau de Commission, Importation et Exportation, qui se charge, consciencieusement et à des conditions raisonnables de toutes sortes d'opérations commerciales, industrielles et financières, sur le marché français. Téléphone Bergère 50.62.

Adresse Télégraphique ARARATP-ARIS; à Constantinople, 10 Sébouhan Han, Istanbul, Adresse Télégraphique WAGRAM-COSTANTINOPLE.

Le gouvernement britannique clair-

## Avis

Nous avons le plaisir de porter à votre connaissance que la brasserie :

### BUERGERBRAEU MUNICH

est parvenue la première à fabriquer une

#### Bière d'exportation de Munich de qualité d'avant guerre

##### Leur amnistie

Nous venons de recevoir de cette bière toute fraîche un premier lot à un prix très avantageux qui permettra à tout le monde de la consommer comme il était le cas avant guerre.

Nous tenons à la disposition de tous les intéressés une ou plusieurs bouteilles gratuites et prions Messieurs les Restaurateurs et Négociants de prendre connaissance que la vente s'effectue dans nos bureaux à Galata, Mourhané No 96 et 98 (près du Monastère Russe).

No d'enregistrement 7517

**Patriarcat Ecuménique****Tribunal Spirituel**

Dispositif du Parré du Tribunal Spir-  
tuel sous No 170 et en date 7 Septembre  
1920 sur procès de divorce jugé par dé-  
faut entre le nommé Igor Aleksandrovitch  
Kistiakovskiy et Marie Nicolaevna Kists-  
akovskiy, née Nadejda (la nommée  
de premier mari divorcé Fourman).

Par ces motifs

Le Tribunal

Ayant vu les articles 77, 79, 201a 207  
des Institutions Procédurales du Patriar-  
cat Ecuménique.

Jugeant par défaut de la défendreuse  
et décretant à l'unanimité.

Accepte le procès pour divorce, sous  
jugement, de Igor Aleksandrovitch Kysi-  
akovskiy contre Marie Nicolaevna Kis-  
tiakovskiy née Nadejda (nommée de  
premier mari divorcé Fourman) sous No  
5500 et en date de 15 juillet 1920, com-  
me légal et prouvé.

Déclare dissois le mariage existant  
entre les parties par faute de la défen-  
dresseuse.

Ordonne la publication du dispositif  
du présent arrêt dans trois numéros con-  
sécutifs de journaux Ecclesiastiki Alithia  
Journal Russ et Bosphore français.

Impose à la défenderesse comme ayant  
étudié la justice comme partie perdante  
dans le procès, les frais et dépens de jus-  
tice du présent arrêt, de procès-verbaux  
et des actes judiciaires se montant à  
piastres émille six (piastres 1006)  
avancés par la partie diligente.

Jugé, décreté et prononcé aujourd'hui

Le Président

(Signé) Le Métropolite de Philippopolis

Benjamin

Le Secrétaire

(Signé) Athanase Caroulis

Pour copie confirme à l'original secrète-  
taire (signé) A. Caroulis.

Patriarcat Ecuménique 23(9)920

4422

**Avis**

De la préfecture de la ville

La location séparée des cham-  
bres composant les étages inférieur  
et supérieur du Han construit par  
la Préfecture de la ville sur le ter-  
rain du Han de la Bourse sis à  
Galata et qui avait été démolie pour  
élargir la rue, a été mise aux en-  
chères.

La première adjudication aura  
lieu le 12 octobre 1920 et l'adjudica-  
tion définitive le 18 du même  
mois. Les intéressés doivent man-  
nager des arrhes réglementaires s'a-  
dresser à la direction de l'Inten-  
dance.

4378-3

**Avis**De la Société anonyme commer-  
ciale des retraités militaires:

Un moteur de 40 tonnes appartenant  
à la société et d'une force de 55 H. P. est partiellement to-  
talement mis en location ou en ven-  
te.

Les intéressés doivent s'adresser  
aux bureaux No 2, 3, 4. du Mess-  
det Han à Sirkedji. (4366)

Pour 15 Lts

étoffe et façon, tout compris  
on a chez Raffiné,  
grâce au Climax

des pardessus sur mesure  
du dernier cri, avec de  
jolis draps anglais

Damadian Appartement, au coin  
d'Asmali Mesjid, Gd'Rue de Péra

**TALMONE AU LAIT**  
est le meilleur des chocolats

Assortiment complet des spécialités

TALMONE

En transit et dédouané  
Pour renseignements s'adresser à l'agent  
général Marie Biglocca. Hôtel Continen-  
tal. Téléphone Péra 224

**STAPHYLINA**

et seulement

**STAPHYLINA**

doivent demander, à boire  
ceux qui se soucient de leur  
santé.

**La Staphylina**

est fabriquée avec du raisin et  
de l'anis pur.

**Lazzaro Franco et Fils**

SIÈGE: St. Findjandjilar Yocouchou N°31, 33, 35, 37, 39

Succursales { Pétra, Gd'rue, Passage d'Anatolie  
Galata, à côté du Tunnel**ETOFFE pour AMEUBLEMENTS****Linoleums — TAPIS — Toiles Cirées****PAPIERS-PEINTS****RIDEAUX — STORES — BRISE-BISES****LITERIE en tous genres****CONTINUELLEMENT NOUVEAUX ARRIVAGES****PRIX DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE****DEUXIÈME ARRIVAGE****LUTTE CONTRE LA VIE CHÈRE**Exposition d'un grand Stock d'Articles pour Usages  
domestiques de Provenance exclusivement AméricaineLA « SANITAS » S. A. O. de Droguerie met en vente  
un énorme stock de marchandises américaines, à des prix dé-  
fiant toute concurrence.Vente en détail: Banque générale de Commerce et de Crédit,  
Stamboul, 3, Rue Meydandjik et chez Weinberg, Grande  
Rue de Péra.Vente en gros et en transit: au siège de la « Sanita »  
Stamboul, derrière la grande Poste Ottomane.**QUELQUES ARTICLES:**

Chemises de nuit... Pts. 150 la Pce	Chaussure fourrée Pts 450 Pce
Essuie-mains > 270, Dz.	Tasse à soupe en alum. > 40 >
Fourchettes > 300, Dz.	Plat en aluminium > 20 >
Couteaux > 300 >	Cacao en poudre de 1/2 lb. 25 bt
Guillères à soupe > 300 >	Lait stérilisé de 1 lb. > 12-50 >
> à dessert > 150 >	Café qualité extra > 50 kilo
Chaises portatives > 150 la Pce	Thé > > 40 bt
Costume en laine > 500 >	Extrait de viande > 20 pot
> toile > 250 >	Soupe de légumes > 20 >
Couvert. de lit gris > 300 >	Sacre cristallisé > 55 kilo
> noir > 500 >	Matelas de lit > 150 pce
Etoffe d'hiver pour un paletot gris,noir > 500 >	Sac à linge > 50 >
Coussins en duvet > 150 >	Bonnet de nuit > 20 >
Couleur à l'huile blanche pour peinture (Ripolin) >	Lanterne à main > 150 >
	Couleur à l'huile blanche pour peinture (Ripolin) > 150 kilo

**PRODUITS PHARMACEUTIQUES:**

Ptrs	Ptrs
Acide Borique 60 le kilo	Ré-Carb. de soude 12 kilo
> Tartrique 120 >	S. N. de Bisnuth 600 >
> Phen. crist. 120 >	Huile de Foie de Morue 120 >
Huile de ricin 70 >	Tube d'irrigateur 20 pce
Nitrate d'argent 2500 >	Esse de Terébenth. rect. 100 kilo
Camphre 500 >	Vaseline liquide 80 >
Sulfate de Magnésie 6 >	Eau Oxygénée de 1 lb. 40 flacon
Axonox pur 60 >	Bande tariatan de 5m. 8 la pce
Bandes flanc. 5 m. 10 pce	

Ainsi qu'un grand assortiment d'articles émaillés pour cuisine  
tels: Assiettes, filtres, bains-marie, brocks, marmites, casseroles  
etc.

Une visite s'impose pour être convaincus des prix exceptionnels

**Maison de Fourrures****KÉRIMOFF FRÈRES**Grand' Rue de Péra, vis-à-vis Tokatlian, au-dessus  
des Magasins Aux Galeries de Péra

Stamboul, Mahmoud Pacha, Abboud Effendi Han No 26

On trouvera dans ces magasins les plus riches assortiments de toutes sortes  
de fourrures de la dernière mode. Accepte toutes sortes de réparations.**Prix très convenables****Fournitures de sable,  
pierres et cailloux**

Livraison à destination

**Prix hors concurrence**

Joseph Frey et Cie

Makrikey, Rue de la Gare

Pour toute information s'adresser  
au comptoir de l'acétylène  
Galata, Rue Hézârène N°12.

Téléph. Péra 1008

**CHOCOLAT Chez :**

H. Castro &amp; Co

Rue Voivoda, No 3

Galata

Gérant, Djemil SIOUFFI, avocat

**COGNAC**

Barbaresso M. Frères

DU PIRÉE

Maison fondée en 1845

Représentant :

Ath. S. KALOCRISTOS

Galata, Kutchuk Millet Han.

**VOS VINS, VOS LIQUEURS**Pour être d'excellente qualité et de  
diverses provenances doivent sortir c  
anciens et renommés établissements

DONA-VAYAKIS

DOUZICO DE RAISIN SULTANINE

Péra Hamal-Bachi, 52, et Cagliondji

Coulouk

Téléphone P. 408

**LES OBSERVATIONS**

des médecins sur Kalefluid

D. Kalenitchenko

L'extrait des glandes séminales

Observation du Dr L. A. ANTIPINE

Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait  
souffert d'une inflammation pulmonaire,  
puis un an après, du typhus, ce qui amena  
une forte anémie et une perte complète  
de forces. Depuis deux mois la malade  
gisait sur son lit sans qu'aucun remède  
ne parvint à rétablir ses forces.  
En examinant au microscope les globules  
sanguins j'en comptai 3.700.000. Je prescrivis immédiatement l'emploi de l'extrait  
de glandes séminales du laboratoire D.  
KALENITCHENKO et après l'emploi de  
deux flacons l'anémie diminua rapidement.  
Après le 6ème flacon je comptai au  
microscope 6.000.000 de globules san-  
guins. Les forces se rétablirent au point  
que la malade put s'occuper de ses éléves.  
Ayant attentivement suivi et étudié  
les effets de l'extrait séminal je puis har-  
diment affirmer que c'est le remède le  
plus actif et le plus puissant contre  
beaucoup de maladie.

Observations du Dr KOHANOVSKY

A) Un homme de 47 ans, phthisique  
était condamné par les médecins.  
Après l'emploi de deux flacons d'extrait D.  
Kalenitchenko, la malade s'est rétabli : les  
cavernes se cicatrisèrent, et à l'austera-  
tion il est actuellement difficile de dé-  
couvrir les indices de l'horrible maladie.  
B) Une vieille propriétaire souffrait de  
rhumatisme aigu et d'hydropisie ; après  
avoir pris deux flacons d'extrait séminal  
D. Kalenitchenko elle put se promener  
longuement, les enflures et les douleurs  
articulaires ont disparu.

C) Un prêtre de 52 ans, phthisique  
épuisé par des hémorroïdes sanglantes vit sa  
santé rétablie après l'emploi d'un seul  
flacon. Il avait tout essayé sans aucun  
résultat et voici qu'après l'emploi d'un  
seul flacon, en 3 semaines la maladie  
disparaît comme par enchantement.
D) Une vieille personne souffrant de  
rhumatismes aigu et d'hydropisie ; après  
avoir pris deux flacons d'extrait séminal  
D. Kalenitchenko l'appétit augmenta, et il  
put chaque jour prendre une quantité  
d'aliments plus grande. Au bout de 2 se-  
maines il fut à même de reprendre ses  
occupations ; après deux mois son poids  
avait augmenté de 8 1/2 kilos, et la toux  
cessa.

Observation du Dr MATOUSSEVITCH

Chef de l'hôpital de Zoubny

Un malade de 26 ans, à faible périmètre  
thoracique, sans force physique avait  
déjà eu quelques crachements de sang.  
Tout à fait affaibli, sans appétit il se  
tourmentait en pensant à l'issue fatale de  
la maladie dont il souffrait, la tuberculo-  
se. Je lui prescrivis l'usage de l'extrait  
de glandes séminales du laboratoire D.  
Kalenitchenko. L'appétit augmenta, et il  
put chaque jour prendre une quantité  
d'aliments plus grande. Au bout de 2 se-  
maines il fut à même de reprendre ses  
occupations ; après deux mois son poids  
avait augmenté de 8 1/2 kilos, et la toux  
cessa.

KALEFLUID

D. KALENITCHENKO